

WOLFGANG AMADEUS MOZART



Sämtliche Klaviersonaten

莫扎特
钢琴奏鸣曲集

II



湖南文艺出版社

Edition Breitkopf 8321

BREITKOPF & HÄRTEL





THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
1207 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60637



WOLFGANG AMADEUS MOZART

(1756 — 1791)

Sämtliche Klaviersonaten

莫扎特
钢琴奏鸣曲集

II

编 订

罗伯特·泰希穆勒

徐小芳 译

Band I / Volume I Nr. 1-10 EB 8320

Band II / Volume II Nr. 11-19 EB 8321



BREITKOPF & HÄRTEL

Edition Breitkopf 8321

湖南文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

钢琴奏鸣曲集. 2 / (奥) 莫扎特 (Mozart, W. A.) 作曲.
—长沙: 湖南文艺出版社, 2009.11
ISBN 978-7-5404-4447-1

I. 钢… II. 莫… III. 钢琴—奏鸣曲—奥地利—选集
IV. J657.415

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第207840号

Licensed Chinese edition.

Original German edition: © by Breitkopf & Härtel, Wiesbaden.

德国布赖特科普夫与黑泰尔公司独家授权

版权所有, 不得翻印

著作权合同图字: 18-2000-85

莫扎特钢琴奏鸣曲集 II

(有声版)

编订: 罗伯特·泰希穆勒

责任编辑: 孙 佳

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市雨花区东二环一段508号 邮编: 410014)

湖南省新华书店经销

湖南天闻新华印务有限公司印刷

*

2010年1月第1版第1次印刷

开本: 970×640mm 1/8 印张: 16

印数: 1-5,000

ISBN 978-7-5404-4447-1

定价: 48.00元(含MP3)

若有质量问题, 请直接与本社出版科联系调换

前 言

罗伯特·泰希穆勒版《莫扎特钢琴奏鸣曲集》(I、II)，是根据布赖特科普夫与黑泰尔公司 (Breitkopf & Härtel) 应柏林艺术学院要求出版的净版《莫扎特钢琴奏鸣曲与幻想曲集》编订而成的。

但有两处例外，即第 18 首和第 19 首。前者出自《莫扎特作品全集》，后者出自布赖特科普夫与黑泰尔公司 1828 年的老版本。

编订者在本版本中加入了指法，并对书中表情、分句、速度、演奏风格及技巧等标记作了清楚的说明。所有在布赖特科普夫和黑泰尔公司的净版中出现过的标记，本书将用大字号表示，如：

p pp f ff fp cresc.,

而小字号则用来表示编订者对净版所作的补充，如：

p pp f ff fp cresc. leggiero poco rit.

加括号的连线或由点构成的连线、加小垂直线的力度标记，如：

(—) +< >+ +< >+

以及加括号的术语，如：

(forte) (piano)

均取自于莫扎特本人亲自编辑的作品集。

相同类型的装饰音的演奏方法，在同一首奏鸣曲中只标注一次，标注的位置为：装饰音在乐曲中第一次出现的地方。

在净版中以十六分音符或三十二分音符形式出现的短倚音，本书将介绍它们现在的弹法。

根据净版，本书断音被标记为： $\overset{|}{\text{f}}$ 或 $\overset{|}{\text{p}}$ ，其实这两种标法的意义是一样的。

目次

I

- 1 (KV 279) Allegro 页码 2
- 2 (KV 280) Allegro assai 页码 12
- 3 (KV 281) Allegro 页码 21
- 4 (KV 282) Adagio 页码 33
- 5 (KV 283) Allegro 页码 40
- 6 (KV 284) Allegro 页码 50
- 7 (KV 309) Allegro con spirito 页码 68
- 8 (KV 310) Allegro maestoso 页码 84
- 9 (KV 311) Allegro con spirito 页码 100
- 10 (KV 330) Allegro moderato 页码 114

II

- 11 (KV 331) Andante grazioso 页码 126
- 12 (KV 332) Allegro 页码 138
- 13 (KV 333) Allegro 页码 154
- 14 (KV 457) Allegro 页码 176
- 15 (KV 545) Allegro 页码 190
- 16 (KV 570) Allegro 页码 198
- 17 (KV 576) Allegro 页码 210
- 18 (KV 533 u. 494) Allegro 页码 224
- 19 (KV 547a (Anh. 135)) Allegro 页码 241
- 幻想曲 Nr. 4 (KV 475) Adagio 页码 168

11. 奏鸣曲

KV 331

Andante grazioso

The musical score is written for piano and consists of 24 measures. It is in G major (one sharp) and 6/8 time. The tempo is 'Andante grazioso'. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1-10, and the second system contains measures 11-24. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and dynamic markings like (p), sf, and f. There are also fingerings and articulations indicated throughout the piece.

Var. I

a)

First system of the musical score. The treble clef staff contains a series of eighth-note patterns with fingerings 2, 2, 1, 2, 3, 2, 1, 4, 2. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *sf* (sforzando).

Second system of the musical score, starting at measure 30. The treble clef staff continues the eighth-note patterns with fingerings 4, 1, 3, 2, 2, 2, 3, 1. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics include *p* (piano).

Third system of the musical score. The treble clef staff features more complex eighth-note patterns with fingerings 2, 1, 4, 1, 3, 1. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

Fourth system of the musical score, labeled "Var. II". The treble clef staff includes trills (tr) and fingerings 2, 1, 5, 1, 2, 5. The bass clef staff features a continuous eighth-note accompaniment with fingerings 5, 4, 3. Dynamics include *f* (forte).

Fifth system of the musical score, starting at measure 40. The treble clef staff includes trills (tr) and fingerings 2, 5, 3, 4, 5. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment with fingerings 2, 3. Dynamics include *f* (forte).

Sixth system of the musical score. The treble clef staff features a continuous eighth-note accompaniment with fingerings 1, 2, 5, 2, 4, 4, 5. The bass clef staff continues the accompaniment with fingerings 2, 3. Dynamics include *f* (forte).

Seventh system of the musical score, labeled "a)". It shows a short musical phrase in the treble clef staff.

Musical score for piano, measures 45-65. The score is written for a grand piano (treble and bass staves). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 4/4.

Measures 45-50: The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with trills (tr) and slurs. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*, *cresc.*, *f*, and *sf p*.

Measures 51-55: The right hand continues with trills and slurs. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* and *sf p*.

Measures 56-60: The right hand features a melodic line with trills and slurs. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* and *sf p*.

Measures 61-65: The piece transitions to a new section, marked "Var. III". The right hand features a melodic line with trills and slurs. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*, *f*, and *pmf*.

The score includes various musical notations such as trills (tr), slurs, and fingerings (1-5). The dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*f*).

First system of the musical score. The right hand features a series of eighth-note patterns with fingerings 2, 3, 4, and 2 4. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).

Second system of the musical score, starting at measure 70. The right hand has a five-measure rest followed by a melodic line with fingerings 5, 4, and 1. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

Third system of the musical score, labeled "Var. IV" and "L. H." (Left Hand). The right hand has a five-measure rest. The left hand plays a series of chords with a *p legato* (piano, legato) marking.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with fingerings 4 2, 3 5, 3 2, 4 2, and 2 4. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with fingerings 2, 3, 4, 2, 4, 5, 2, and 3 5. The left hand features a series of chords with a *p* (piano) marking. Dynamics include *sfp* (sforzando piano) and *p* (piano).

Sixth system of the musical score, starting at measure 90. The right hand has a melodic line with fingerings 3 5, 5 7 2, 1 4, 2 4, 1 3, 2 4, 3 5, and 2 4. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

Var. V
Adagio

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 8/8. The tempo is marked 'Adagio'. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings (1-5). Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *sfp* (sforzando piano). The score is divided into measures by bar lines, with some measures containing repeat signs. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The second system continues with piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The third system features a forte (*f*) dynamic in the right hand and piano (*p*) in the left hand. The fourth system includes a first ending marked '1. a)'. The fifth system includes a second ending marked '2. a)'. The sixth system includes a measure number '100' in a box and a first ending marked '1. a)'. The score concludes with a final cadence.

Var. VI
Allegro

Allegro

41

1 4 1 4

1 2 1 5 1 4

1 1 2 3 1 4 3 4 2 4 3 1 2

f

4

1

Exercise b) is a musical notation on a five-line staff. It begins with a treble clef, followed by a key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature (C). The notation consists of a series of eighth notes, starting on G4 and ascending stepwise to D5, then descending back to G4. A slur is placed over the entire sequence of notes.

Exercise c) is a musical notation on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure contains two eighth notes, F#4 and G#4, beamed together. The second measure contains a quarter note, A4, followed by a quarter rest. The third measure contains a quarter note, B4, followed by a quarter rest. The fourth measure contains a quarter note, C5, followed by a quarter rest. A slur is placed over the last three measures (A4, B4, C5), and a '3' is written above the slur, indicating a triplet.

d) 净版为:

First system of the musical score. The treble clef staff features a rapid sixteenth-note melody with fingerings 1, 4, 1, 4, 2, 1, 4, 1, 3, 1, 3. The bass clef staff provides a steady accompaniment of eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present. A measure number box labeled 120 is located above the treble staff.

Second system of the musical score. The treble clef staff continues the sixteenth-note melody with fingerings 2, 1, 3, 2, 1, 1, 1, 2, 2, 4. The bass clef staff has a more complex accompaniment with some rests. A piano (*p*) dynamic marking is present.

Third system of the musical score. The treble clef staff features a sixteenth-note melody with fingerings 3, 2, 1, 2, 4, 1, 4, 5, 4, 1, 3, 1, 4, 2. The bass clef staff has a steady accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present. The word *legato* is written below the bass staff.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff continues the sixteenth-note melody with fingerings 4, 1, 4, 1, 3, 4, 4. The bass clef staff has a steady accompaniment. A measure number box labeled 130 is located above the treble staff. A forte (*f*) dynamic marking is present.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff features a sixteenth-note melody with fingerings 3, 3, 3, 3, 3. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), piano (*p*), and forte (*f*).

MENUETTO

Sixth system of the musical score, titled "MENUETTO". The treble clef staff features a melody with fingerings 5, 3, 3, 4, 1, 2, 2. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include forte (*f*), piano (*p*), and a crescendo (*cresc.*) leading to forte (*f*). A measure number box labeled 130 is located above the treble staff.

10

p *f* *p*

20

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

cresc. *f* *p* *cresc.*

30

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

40

cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

a)

b)

c)

d)

e)

Trio

50 4 3 4 3 4 2 5 3 L. H. 3 5 1

p mf

60 *f* *p* *f*

70 *cresc.* *f*

80 *p* *mf*

90 *p* *mf*

100 1. 2.

Detailed description: This is a musical score for a piano trio, spanning measures 50 to 100. The music is written for three staves: Treble, Bass, and a lower Treble (likely for a third instrument). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The score is divided into systems of two staves each. Measure numbers 50, 60, 70, 80, 90, and 100 are indicated at the beginning of their respective systems. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamics include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). A section marked 'L. H.' (Left Hand) is present in the first system. The score concludes with two endings, labeled 1. and 2., at measure 100.

Allegretto

135

a)

Musical notation for exercise a) on a treble clef staff. It consists of a single measure containing four eighth notes: G4, A4, B4, and C5, all beamed together. The key signature has one sharp (F#).

b)

Musical notation for exercise b) on a treble clef staff. It consists of four eighth notes beamed together, ascending from G4 to A4, B4, and C5. A slur is placed over the first three notes.

c)

Musical notation for exercise c) on a treble clef staff. It features a triplet of eighth notes, indicated by a '3' above a slur. The notes are G4, A4, and B4. The bottom staff is empty.

The sheet music consists of six systems of staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 4/4. The music includes various piano techniques such as trills, slurs, and dynamic markings. Measure numbers 50, 60, 70, and 80 are indicated in boxes.

System 1: Treble clef, key signature G major. Dynamics: *f* *legato*. Fingerings: 5, 1, 1, 4, 5, 1, 1, 5, 4, 1.

System 2: Treble clef, key signature G major. Dynamics: *p*. Fingerings: 4, 5, 3, 1, 3, 2, 3, 1, 3, 4, 1, 3, 4, 1, 1. Measure 50 is marked.

System 3: Treble clef, key signature G major. Fingerings: 3, 4, 2, 3, 2, 1. Measure 60 is marked.

System 4: Treble clef, key signature G major. Dynamics: *p*, *mf*. Fingerings: 4, 1, 4, 1, 4, 1, 4, 1, 4, 2, 4, 2, 4, 2, 4, 2. Measure 70 is marked.

System 5: Treble clef, key signature G major. Dynamics: *f*, *p*, *f*. Fingerings: 1, 4, 2, 4, 2, 3, 1, 3, 1, 4, 2, 3, 1, 4, 2, 3, 1, 4. Measure 80 is marked.

System 6: Treble clef, key signature G major. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*, *p*. Fingerings: 4, 2, 3, 1, 3, 1, 4, 1, 4, 1, 4, 1, 4, 1, 4, 1, 4, 1.